

'In January'

Kali Nikolou

Mister Motley – Issue 29, Sep. 2011

Bijna dertien jaar geleden begonnen mijn ouders aan de bouw van een huis voor mij. Volgens de Griekse traditie moeten ouders hun dochter een gemeubileerd huis schenken, waarin zij met haar toekomstige echtgenoot kan gaan wonen. Aan deze traditie lijkt inmiddels geleidelijk een einde te komen.

Voor mijn werk in januari vroeg ik mijn moeder om elke dag naar mijn huis te gaan en één foto te maken en één zin op te schrijven. Zo wordt het huis getoond via de ogen en gedachten van mijn moeder. Voor mij bevatten de foto's en bijschriften geen enkele nostalgie. Ze slagen er gewoon in een bepaalde afstand op te roepen en zijn een startpunt voor verder onderzoek.

English translation: Nearly thirteen years ago my parents started building a house for me. According to the Greek tradition, parents should give their daughter a furnished house to live in with her future husband. This tradition now seems to be gradually coming to an end.

For my work "In January", I asked my mom to go to my house every day, take one picture and write down one sentence. In this way the house is shown through the eyes of my mother's and her thoughts. For me, the photos and captions do not contain any nostalgia. They simply manage to recall a certain distance and are a starting point for further investigation.

